



22130515



**BEMBA A: LITERATURE – STANDARD LEVEL – PAPER 1**  
**BEMBA A : LITTÉRATURE – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1**  
**BEMBA A: LITERATURA – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1**

Wednesday 8 May 2013 (morning)  
Mercredi 8 mai 2013 (matin)  
Miércoles 8 de mayo de 2013 (mañana)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

---

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a guided literary analysis on one passage only. In your answer you must address both of the guiding questions provided.
- The maximum mark for this examination paper is *[20 marks]*.

**INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez une analyse littéraire dirigée d'un seul des passages. Les deux questions d'orientation fournies doivent être traitées dans votre réponse.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est *[20 points]*.

**INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un análisis literario guiado sobre un solo pasaje. Debe abordar las dos preguntas de orientación en su respuesta.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es *[20 puntos]*.

*Londololeni apkalamba imilebele ya bakalemba pa mulandu **umo** ukusala pali ishi mbila shibili, ukulingana namepusho ayakumwafwilisha ayapeelwe.*

1.

### **Afrika Bushe uli musenshi?**

Afrika bushe uli musenshi?

Nga cinshi wamona?

Iyo ndeipusha fye

Bushe walinjishiba?

5 Iyo pantu abengi batila

“Afrika calo ca mfifi”.

Icakwamba ubusenshi cinshi?

Kabili walosha mwi?

E kutila umuntu uushaishiba Lesa

10 Elyo umuntu umututu – Icingulyangulya.

We mwana we katumpile kuli noko

Nalimweba kale nge fintu, ine ndi wakaele.

Ilyo abenafyalo bali muli shishi

Ine abana bandi bali abayiluka

15 Nokwishiba ubwikalo bwine bwine

Auti “Afrika caalo cafoko”

Awe wipushisha kumufulo we kapoli wee.

Nga abasula babiyo abakweba ukuti “Afrika calo camfifi” ni baani?

Bushe kwali umwinafyalo nangu umo uyo uwaishile

20 Ne nyali nangu umenge pa mutwe?

Ilyo baishile mukwiba ifyuma fyesu.

“Akanwa kamo kene kalisha impulu no munsoli”

Ebasosa benafyalo ukuti Afrika alikabisha

Pantu kwaba kasuba akakaba

25 Ndecetekela no mweshi ubushiku

Nomba imfifi beba yaba kwi?

Nalimo balosha mukuti tatwaishiba ukulemba

nokubelenga – ici bufi

Ukulemba kwafuma mu Afrika – Eguputi

30 Ubuyantanshi bonse nyina ni Afrika.

Bututu nshi balelanda – Bufi.

Nalimo kupepa Lesa muleti nshaishiba?

Tekanyeni nalamweba.

- Lesá wa mwina Afrika aba pacine  
35 Lesá wa mwina Afrika aapelwa mu muntu  
Ici ekutíla ukucita icisuma pefye ku muntu munobe.  
Inganda ya mapepo muntu wine – Ecinyumba-nyumba.  
Amapepo yobe kumona ukuti umuntu naikala bwino  
Mu mutende, mu cibote, mu musamwe na muli fyonse  
40 Ukwabula ukulomba icilambu nangu ubutotelo.

S M Kapwepwe, *Afrika kuti twabelela uluse lelo tekuti tulabe* (1970)

- (a) Mumimwene yenu finshi ifyo kalemba alefwaya ukutweeba?  
(b) Nimunshila nshi umo imilebele yakwa kalemba yatulanga ifyo aletontokanya pali uyu mulandu?

2.

### Umuntu tafwaya kubikwa panshi

Icintu icituntisha namaka mu mutima wa muntu kufwayo kwishibikwa no kuba pa mulu ukuti mwandi ba kantwa e ba mpomfu, e benebene. Nga waesha ukonawilo muntu aka kacilumba, mu misosele yobe nangu mu micitile, waitwala pa mulu ni we, ninshi wamupililika, ulelenga no kuti elakumona bwino mu mano yakwe.

5           Kanshi ngo lefwayo kutemwana na bantu, ne nsansa shifule kuli iwe, ulingile ukuba ifi fibili ifyo bafwaya. Ngo fwaya ukupoka: ulepa. Nalimo ico abantu bafwaya tacumfwikike bwino, bushe cinshi? Abantu bafwaya iwe ube panshi bena pamulu. Nga wabika ababiyo mu milandile yobe na mu micitile yobe bwino bwino, ninshi wabacitila icintu bafwaya. Icilambu wingamona pali uyu musango cintu ushilecetekela; pantu imiku iingi twalimona ukuti  
10          abacite fi bapokelelamo ukutemwikwa na banabo. Muno calo cinecine mwaba amano yambi. Nga waibika panshi bakwimya bakutwala pamulu; nga waitwala pamulu bakufuntula bakubika fye panshi. Ee, tacilemoneka bwafya kanshi; pantu twaishiba ifyo caba, twakulasala fwe bene ico tulefwaya.

            Amano yakuicefya e yalengele ukuti umumana Chambeshi ku Lubemba ucile imimana  
15          imbi yonse ubukulu. Ilyo Lesa mukulu abumbile imimana, ayebile ati kabiyeni muye mukusala umwakupita mwebene. Ati abakakwata amano yakusala umwakupita bakalumbuka, bakakwate nkubo, no kutambwa bakalatambwa. Ilyo imimana yafika pano calo yalolesha bwinobwino mpanga yonse ukumona ukufwile yalumbuka no kutambwa. Imo yati imone impili ne milundu, aiti kanshi tacafishe. Yaya mumpili na mu milundu pakuti conse icili ukutali cimone  
20          ukuti umumana ulya, ciye ku kusunguka, citashe, citiine no kutiina. Awe Chambeshi wa mupamba wena pa kumone fyo ababiye banine milundu yonse ne mpili ishisanseme ku mulundu wa kutambwa, wena aicefya ati cisuma ine nangu tabantashishe, nangu nshilemonekela kotalikutali te mulandu.

            Awe Chambeshi asala fye mu cimfokonshi, mumbimumbi, mumikonko umwasuluka  
25          nganshi, emo alapita fye no tumenshi utunono. Imimana yaile kumpili yasanga cayafya pakutumbailo lupili ne milundu, amaka yapwa. Nomba yonse kubwelako lubilo no kwisaifunta muli Chambeshi. Awe Chambeshi abafye umukulu, no kucindama acindama. Akwata ne fyume fingi: imilonge, imishipa, imita, na fimbi fye fingi. Akwata ne fita fyakumucongilila: ingwena, imfubu, amasoka ayatali, amatamba, na matenga. Umone ifyo ku mwakwe ni ku cimfokoshi,  
30          awe mukwai abantu kuti bali fye kotalikutali bamumona. Alumbuka nganshi, na bantu eo batiina.

S Mpashi, *Ukupoke cinsenda ku nkoke* (1952)

- (a) Mumiwene yenu ukulingana nefyo mwabelenga bushe icibote ne nsansa kubeekala calo kuti fyangwa shaani?
- (b) Musango nshi uo kalemba abomfya ukupashanya pakutweba ilyashi alelembapo?